

31975L0439

25.7.1975

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 194/23

**ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL**  
**tas-16 ta' Ġunju 1975**  
**dwar ir-rimi ta' żejt użat**

(75/439/KEE)

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 100 u 235 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali <sup>(2)</sup>,

Billi kull nuqqas ta' parità bejn id-dispożizzjonijiet dwar ir-rimi ta' żejt użat li huma diġà applikabbli jew li huma fit-thejjija fl-Istati Membri jista' johloq kundizzjonijiet inegwali fil-kompetizzjoni u b'hekk jaffettwa direttament il-funzjonament tas-suq komuni; billi huwa għalhekk meħtieġ illi l-liġijiet f'dan il-qasam jitqarrbu (japprossimaw) lejn xulxin kif jipprovdi l-Artikolu 100 tat-Trattat;

Billi jidher meħtieġ li dan it-tqarrib lejn xulxin tal-liġijiet jiġi akkumpanjat minn azzjoni Komunitarja sabiex waħda mill-miri tal-Komunità fl-isfera tal-harsien ta' l-ambjent tkun tista' tinkiseb b'regolamenti iktar wiesgħa; billi ċerti dispożizzjonijiet speċifiċi għal dan l-effett għandhom għalhekk jiġu preskritti; billi għandu jinvoka l-Artikolu 235 tat-Trattat peress illi l-poteri għal dan il-ghan ma ġewx ipprovduti fit-Trattat;

Billi d-dispożizzjonijiet kollha li għandhom x'jaqsmu mar-rimi taż-żejt użat għandhom bhala l-ghanijiet immedjati essenzjali tagħhom il-harsien ta' l-ambjent kontra l-effetti ta' hsara kawżati mill-iskarikar, id-depożitu jew it-trattament ta' dawn iż-żjut;

Billi r-riċiklaġġ taż-żejt użat jista' jwassal għal politika dwar il-provvista tal-karburanti;

Billi l-programm ta' azzjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar l-ambjent <sup>(3)</sup> jenfasizza l-importanza tal-problema tar-rimi taż-żejt użat mingħajr effetti ta' hsara fuq l-ambjent;

Billi l-kwantitajiet taż-żejt użat u b'mod partikolari l-emulsjonijiet żdiedu fil-Komunità;

Billi sistema effiċjenti u koerenti ta' trattament taż-żejt użat, li la tohloq xkiel għall-kummerċ intra-Komunitarju u lanqas ma taf-fettwa l-kompetittività, għandha tapplika għal dawn il-prodotti kollha, saħansitra għal dawk li huma komposti f'parti biss miż-żejt, u għandha tipprovdi għal trattament skond kundizzjonijiet ekonomikament sodisfaċenti;

Billi sistema bħal din għandha tirregola t-trattament, l-iskarikar, id-depożitu u l-għbir taż-żejt użat u tipprovdi sistema li tippermetti lill-imprizi li jiddisponu minn dawn iż-żjut, għall-għbir obligatorju u/jew ir-rimi ta' dawn iż-żjut f'ċerti każi u għal proċeduri xierqa ta' spezzjonar;

Billi f'każijiet fejn ċerti imprizi huma meħtieġa li jiġbru u/jew jarmu ż-żejt użat, għandu jkun possibbli kumpens bhala inden-nizz għal dik il-parti ta' l-ispejjeż tagħhom li jkollha x'taqsam ma' dan u li mhix koperta bil-qligħ tagħhom u billi dawn l-indennizzi jstgħu jiġu finanzjati, fost metodi oħra, b' imposta fuq żjut godda jew iġġenerati mill-ġdid,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

*Artikolu 1*

Għall-ghanijiet ta' din id-Direttiva, it-terminu "żejt użat" għandu jittiehed li jfisser kull prodott użat likwidu jew semi-likwidu li jikkonsisti fl-intier tiegħu jew f'parti minnu minn żejt minerali jew

<sup>(1)</sup> ĠU C 85, tat-18.7.1974, p. 6.

<sup>(2)</sup> ĠU C 125, tas-16.10.1974, p. 33.

<sup>(3)</sup> ĠU C 112, ta' 20.12.1973, p. 3.

sintetiku, inklużi l-fdalijiet taż-żjut minn tankijiet, tahlit u emulsjonijiet ta' żejt/ilma.

#### Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi meħtieġa sabiex jiżguraw illi ż-żjut użati jingabru u jintremew fis-sigurtà.

#### Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa sabiex jiżguraw illi, safejn ikun possibbli, l-eliminazzjoni taż-żejt użat jitwettaq bir-riċiklaġġ (bil-generazzjoni mill-ġdid u/jew il-hruq basta mhux id-distruzzjoni).

#### Artikolu 4

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri xierqa sabiex jiżguraw il-projbizzjoni ta':

1. kull skarikar ta' żejt użat fl-ilmijiet tal-wiċċ ta' l-ilmijiet interni, fl-ilma ta' taħt l-art, fl-ibhra kostali jew fis-sistemi tad-drenaġġ;
2. kull depożitu u/jew skarikar taż-żejt użat ta' ħsara għall-art u kull skarikar mhux ikkontrollat tal-fdalijiet li jirriżultaw mill-ipproċessar taż-żejt użat;
3. kull ipproċessar ta' żejt użat li jikkawża tniġġiż fl-arja li jaqbez il-livell preskritt bid-dispożizzjonijiet eżistenti.

#### Artikolu 5

Fejn il-miri definiti fl-Artikoli 2, 3 u 4 ma jstgħux jinkisbu xorta ohra, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa sabiex jiżguraw illi impriza waħda jew aktar iwettqu l-gbir u/jew ir-rimi tal-prodotti offruti lilhom mill-possessuri, fejn xieraq fiż-żona assenjata lilhom mill-awtoritajiet kompetenti.

#### Artikolu 6

Sabiex tikkonforma mal-miżuri meħuda skond l-Artikolu 4, kull impriza li tiehu hsieb ir-rimi taż-żejt użat trid tikseb permess.

Dan il-permess għandu jinghata mill-awtoritajiet kompetenti wara eżami ta' l-istallazzjonijiet, jekk ikun meħtieġ. Dawn l-awtoritajiet għandhom jimponu l-kundizzjonijiet meħtieġa skond l-istat ta' l-iżvilupp tekniku.

#### Artikolu 7

Persuna li żżomm iż-żejt użat trid, jekk ma tkunx tista' thares il-miżuri meħuda skond l-Artikolu 4, tqiegħdhom għad-dispożizzjoni ta' l-impriza jew l-imprizi riferiti fl-Artikolu 5.

#### Artikolu 8

Il-possessuri ta' ċerti kwantitajiet ta' żejt użat li jkun fihom impuritajiet li jaqbeż ċerti persentaġġi għandhom jiehdu hsiebhom u jaħznuhom separatament.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiffissaw il-kwantitajiet u l-persentaġġi, li jstgħu jiddifferixxu skond il-kategorija tal-prodott, riferit fl-ewwel sub-paragrafu.

#### Artikolu 9

L-imprizi li jiġbru u/jew jarmu ż-żejt użat, iridu jwettqu dan ix-xogħol hekk li ma jkun hemm l-ebda riskju għat-tniġġiż ta' l-ilma, l-arja jew l-art li jkun jista' jiġi evitat.

#### Artikolu 10

Kull stabbiliment li jipproduċi, jiġbor u/jew jarmi iktar minn kwantità msemmija ta' żejt użat kull sena, liema kwantità trid tiġi speċifikata minn kull Stat Membru imma mhux ta' iktar minn 500 litru, irid:

- iżomm reġistru tal-kwantità, l-kwalità, l-orijini u l-post fejn ikunu qegħdin dawn iż-żjut u dwar il-kunsinnja u r-riċeviment tagħhom, inklużi d-dati ta' dawn ta' l-aħħar u/jew
- jgħaddi dan it-tagħrif lill-awtoritajiet kompetenti fuq it-talba tagħhom.

L-Istati Membri huma awtorizzati li jiffissaw il-kwantità ta' żejt użat b'mod konformi ma' l-ewwel sub-paragrafu f'termini ta' kwantità ekwivalenti ta' żjut godda kalkulati skond fattur raġjonevoli ta' konverżjoni.

#### Artikolu 11

Kull impriza li tidisponi miż-żejt użat trid tghaddi lill-awtoritajiet kompetenti, fuq it-talba tagħhom, kull tagħrif rigward ir-rimi jew id-depożitu ta' dawn iż-żejt użat jew rigward il-fdalijiet tagħhom.

*Artikolu 12*

L-imprizi riferiti fl-Artikolu 6 għandhom jiġu spezzjonati perjodikament mill-awtoritajiet kompetenti, b' mod partikolari rigward it-tarhis tagħhom tal-kundizzjonijiet tal-permessi li jkollhom.

*Artikolu 13*

Bħala konċessjoni reċiproka għall-obbligi imposti fuqhom mill-Istati Membri skond l-Artikolu 5, jistgħu jingħataw indennizzi lill-imprizi tal-ġbir u/jew tar-rimi għas-servizzi mogħtija. Dawn l-indennizzi ma jistgħux jaqbzū l-ispejjeż annwali mhux koperti attwalment reġistrati mill-impriza filwaqt li jitqies profitt raġjonevoli.

L-ammont ta' dawn l-indennizzi għandu jkun hekk li ma jikkawżax tagħwiġ sinifikanti fil-kompetizzjoni jew li johloq mudelli artifiċjali tal-kummerċ f'dawn il-prodotti.

*Artikolu 14*

L-indennizzi jistgħu jiġu finanzjati, fost metodi oħra, bi hlas dovut impost fuq il-prodotti li wara l-użu jiġu mibdula fi żejt użat, jew impost fuq iż-żejt użat.

Il-finanzjament ta' l-indennizzi jrid ikun b'mod konformi mal-prinċipju ta' "min iniggeż ihallas".

*Artikolu 15*

Kull Stat Membru għandu jibgħat perjodikament lill-Kummissjoni tagħrif li jirrigwarda l-kompetenza teknika u l-esperjenza miksuba u r-riżultati miksuba permezz ta' l-applikazzjoni tal-miżuri meħuda skond din id-Direttiva.

Il-Kummissjoni għandha tibgħat sommarju ġenerali ta' dan it-tagħrif lill-Istati Membri.

*Artikolu 16*

Kull tlett snin, l-Istati Membri għandhom ifasslu rapport tas-sitwazzjoni dwar ir-rimi taż-żejt użat fil-pajjiżi rispettivi tagħhom u għandhom jibagħtuh lill-Kummissjoni.

*Artikolu 17*

L-Istati Membri għandhom jimplementaw il-miżuri meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva fi żmien 24 xahar min-notifika tagħha, u għandhom jinfurmaw b'dan lill-Kummissjoni fil-pront.

*Artikolu 18*

Id-dispożizzjonijiet adottati mill-Istati Membri skond din id-Direttiva jistgħu jiġu applikati progressivament fl-imprizi riferiti fl-Artikolu 6, li jkunu jeżistu mal-waqt tan-notifika ta' din id-Deciżjoni, fi żmien erba' snin min-notifika msemmija.

*Artikolu 19*

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-dispożizzjonijiet ewlenija fil-liġijiet nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

*Artikolu 20*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fil-Lussemburgu, fis-16 ta' Ġunju 1975.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

R. RYAN